



## Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Distr.: General  
26 December 2017  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации расовой дискриминации

#### Заключительные замечания по восемнадцатому– двадцатому периодическим докладам Австралии\*

1. Комитет рассмотрел восемнадцатый–двадцатый периодические доклады Австралии (CERD/C/AUS/18-20), представленные в одном документе, на своих 2596-м и 2597-м заседаниях (см. CERD/C/SR.2596 и 2597), состоявшихся 27 и 28 ноября 2017 года. На своих 2610-м и 2611-м заседаниях, состоявшихся 6 и 7 декабря 2017 года, он принял настоящие заключительные замечания.

#### A. Введение

2. Комитет приветствует представление восемнадцатого–двадцатого периодических докладов государства-участника, в котором содержатся ответы на озабоченности, поднятые Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях. Комитет высоко оценивает открытый диалог с межведомственной делегацией государства-участника.

#### B. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует осуществление государством-участником таких законодательных, институциональных и политических мер, как:

- a) принятие Стратегии обеспечения мультикультуризма (2016–2019 годы);
- b) принятие Национальной стратегии по борьбе с расизмом;
- c) создание Королевской комиссии по защите и задержанию детей на Северной территории в 2016 году;
- d) принятие Национального партнерского соглашения о всеобщем доступе к дошкольному образованию на 2013–2014, 2015 и 2016–2017 годы;
- e) принятие Стратегии повышения посещаемости в удаленных школах (2014 год);
- f) утверждение национальных норм законодательства и правосудия в отношении коренных народов (2009–2015 годы);
- g) принятие Национального плана охраны здоровья для коренных народов и жителей островов Торресова пролива (2013–2023 годы).

4. Комитет также с удовлетворением отмечает назначение штатного Комиссара по вопросам расовой дискриминации в рамках Австралийской комиссии по правам

\* Приняты Комитетом на его девяносто четвертой сессии (20 ноября – 8 декабря 2017 года).



человека в 2013 году и создание постоянного национального правозащитного механизма для укрепления обязательств государства-участника в отношении представления отчетности, касающейся прав человека.

## **С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Рамочная основа прав человека**

5. Комитет выражает сожаление в связи с решением государства-участника не принимать федеральный закон о правах человека, который было рекомендовано утвердить в ходе общенациональной консультации по правам человека, состоявшейся в 2009 году. Отмечая роль Объединенного парламентского комитета по правам человека в тщательном изучении совместимости существующего законодательства и законопроектов с международными договорами по правам человека, участником которых является Австралия, Комитет вместе с тем высказывает озабоченность по поводу того, что законодатели нередко не уделяют должного внимания рекомендациям Объединенного комитета.

6. **Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры, в том числе путем утверждения закона о правах человека, в целях укрепления системы защиты прав человека и обеспечения полной юридической силы положений Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать процессы законодательного контроля, чтобы обеспечить совместимость своего законодательства с международными договорами по правам человека. Комитет далее рекомендует государству-участнику принять и осуществлять план действий в области прав человека.**

### **Осуществление Конвенции**

7. Комитет обеспокоен тем, что Конституция по-прежнему не гарантирует защиту от расовой дискриминации, т. е. защиту, которая предусматривается в статье 4 Конвенции, и что статьи 25 и 51 xxvi) Конституции сами по себе ставят вопросы расовой дискриминации. Отмечая существование антидискриминационных правовых положений на государственном уровне, Комитет вновь выражает озабоченность по поводу того, что Конвенция не полностью включена во внутреннее законодательство государства-участника, а также в связи с несогласованностью антидискриминационного законодательства между государственными федеральными субъектами. Кроме того, он обеспокоен тем, что Закон о расовой дискриминации 1975 года (Содружества наций) не имеет преимущественной силы в отношении другого законодательства и включает в себя положение об особых мерах, которое не соответствует пункту 2 статьи 2 Конвенции.

8. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения полного включения Конвенции в свое законодательство. Комитет вновь рекомендует государству-участнику принять меры по обеспечению того, чтобы Закон о расовой дискриминации 1975 года (Содружества наций) имел преимущественную силу перед всем другим законодательством, которое может быть дискриминационным по причинам, изложенным в Конвенции (см. CERD/C/AUS/CO/15-17, пункт 10), и чтобы значение и сфера применения особых мер были приведены в соответствие с пунктом 2 статьи 2 Конвенции и его общей рекомендацией № 32 (2009 года) о значении и сфере применения особых мер в Конвенции.**

### **Оговорка**

9. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник продолжает сохранять оговорку по статье 4 а) Конвенции – это отрицательно сказывается на применении мер наказания за совершение актов, направленных на разжигание расовой ненависти, и на процессе возмещения ущерба жертвам в контексте по-прежнему отмечающихся в государстве-участнике многочисленных случаев насилия на расовой почве в отношении представителей коренных народов,

лиц африканского происхождения и африканцев, выходцев из Южной Азии, беженцев, просителей убежища и мигрантов.

10. **Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою позицию и снять свою оговорку к статье 4 а) Конвенции, в частности в свете статей 80.2 А) и 80.2 В) Федерального закона об Уголовном кодексе (1995 года), которые предусматривают уголовную ответственность за насилие, связанное с ненавистью.**

#### **Дезагрегированные данные**

11. Комитет, отмечая информацию, представленную делегацией о мерах, принятых в течение рассматриваемого периода для сбора статистических данных, имеющих отношение к этнической принадлежности, по-прежнему обеспокоен тем, что эти статистические данные не позволяют всесторонне оценить ход осуществления экономических и социальных прав, таких как права на жилье, образование, занятость и охрану здоровья, в разбивке по этническим группам и коренным народам (статья 1).

12. **Принимая во внимание руководящие принципы представления докладов в соответствии с Конвенцией (см. CERD/C/2007/1, пункт 7) и ссылаясь на свою общую рекомендацию № 24 (1999 года), касающуюся статьи 1 Конвенции, Комитет рекомендует государству-участнику собрать и представить обновленные статистические данные об этническом составе своего населения и разрешить при этом респондентам вопросников на основе самоидентификации выбирать ту этническую группу, к которой они относятся. Ему следует также представить статистические данные, дезагрегированные по полу, о социально-экономическом положении и представленности этнических групп и коренных народов в сфере образования, занятости, здравоохранения, жилья и общественной и политической жизни, с тем чтобы обеспечить эмпирическую основу для оценки равного пользования правами по Конвенции.**

#### **Рост расизма в государстве-участнике**

13. Комитет отмечает определение понятий мультикультурализма и социальной сплоченности, данное государством-участником, и высоко оценивает ход осуществления Национальной стратегии по борьбе с расизмом. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность по поводу роста проявлений расизма, расовой дискриминации и ксенофобии, в том числе в публичной сфере, в политических дебатах и средствах массовой информации. Комитет также высказывает обеспокоенность в связи с тем, что мигранты, особенно арабы и мусульмане, просители убежища и беженцы, а также африканцы и лица африканского происхождения, выходцы из Южной Азии и представители коренных народов особенно страдают от расистских ненавистнических высказываний и насилия (статья 4).

14. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить эффективное осуществление мер, направленных на борьбу с расизмом, в сотрудничестве с низовыми организациями и представителями общин, которые активно участвуют в борьбе против расизма и расовой дискриминации. С этой целью государство-участник должно обеспечить адекватное финансирование всех таких мер, включая Национальную стратегию по борьбе с расизмом. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 35 (2013 год) о борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка, Комитет также рекомендует государству-участнику:**

а) **пересмотреть положения о борьбе с терроризмом и национальной безопасности, содержащиеся в политике мультикультурализма «Мультикультурная Австралия: единая, сильная, успешная», поскольку они могут инициировать возникновение практики, запрещенной Конвенцией, например этническое и расовое профилирование, которое может использоваться правоохранительными органами и их сотрудниками в отношении, в частности, арабов и мусульман;**

b) активизировать свои меры по борьбе с ненавистническими высказываниями расистского толка и ксенофобским политическим дискурсом, а также обеспечить, чтобы государственные должностные лица не только воздерживались от таких высказываний, но и официально отвергали и осуждали разжигание ненависти в целях поощрения культуры терпимости и уважения;

c) обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов эффективно применяли антидискриминационные положения, в частности статей 18 C) и 18 D) Закона о расовой дискриминации 1975 года (Содружества наций), и тем самым давали четко понять, что проявления расовой дискриминации и расизма не будут оставлены безнаказанными;

d) положить конец практике ненавистнических высказываний расистского толка, появляющихся в печатных и электронных средствах массовой информации, и призвать средства массовой информации принять кодекс добросовестного поведения, содержащий положения о борьбе с расизмом и расовой дискриминацией;

e) активизировать усилия по повышению осведомленности общественности, государственных служащих и сотрудников правоохранительных органов о важности культурного разнообразия и межэтнического взаимопонимания;

f) изучить и осуществлять рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по итогам его поездки в Австралию (A/HRC/35/41/Add.2);

g) представить в своем следующем докладе подробную информацию о последствиях мер, принятых с целью борьбы с расовой дискриминацией и расизмом.

#### **Жалобы на расовую дискриминацию**

15. Комитет обеспокоен ограниченным числом дел о расовой дискриминации, возбужденных в судах, что, как сообщается, связано с расходами на судебное разбирательство и требованиями, касающимися бремени доказывания. Такое положение, как представляется, еще более усугубляется оговоркой государства-участника по статье 4 а) Конвенции (статьи 2 и 6).

16. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 31 (2005 года) о предупреждении расовой дискриминации в процессе отправления и функционирования системы уголовного правосудия, Комитет призывает государство-участник:

a) устранить постоянно существующие препятствия для доступа жертв расовой дискриминации к правосудию, в том числе путем перекладывания бремени доказывания на другую сторону в гражданских процессах, связанных с расовой дискриминацией;

b) представить обновленные дезагрегированные статистические данные и подробную информацию о количестве и типах жалоб на расовую дискриминацию, подаваемых в судебные, гражданские и административные органы и полицию, и итогах их рассмотрения, включая вынесенные обвинительные приговоры или принятые дисциплинарные меры и компенсацию, присужденную жертвам;

c) усилить поддержку, в том числе финансовую помощь, оказываемую Австралийской комиссии по правам человека, с тем чтобы она могла более эффективно выполнять свои функции, включая расследование жалоб, поданных в соответствии с Законом о расовой дискриминации 1975 года;

d) проводить публичные просветительские кампании по правам, закрепленным в Конвенции и внутреннем законодательстве, в соответствии с которым на эти права можно ссылаться, а также кампании, посвященные

деятельности Австралийской комиссии по правам человека и методам подачи жалоб на расовую дискриминацию.

#### **Коренные народы – стратегия «Преодоление отставания»**

17. Комитет серьезно обеспокоен сохраняющимися проблемами и дискриминацией, с которыми сталкиваются коренные народы во всех аспектах их жизни. Он отмечает принятие стратегии «Преодоление отставания» в 2008 году, но выражает сожаление по поводу недостаточного финансирования и неэффективности ее осуществления с учетом того, что был достигнут определенный прогресс в отношении достижения лишь одной из семи поставленных целей. Принимая к сведению цифровые показатели, представленные в ходе диалога о государственных расходах на решение вопросов, касающихся коренных народов, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о воздействии таких ассигнований, и в частности о том, достаточны ли такие ассигнования для осуществления прав и удовлетворения потребностей коренных народов.

18. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 23 (1997 года) о правах коренных народов, Комитет призывает государство-участник в срочном порядке внести изменения в парадигму его работы с коренными народами и продемонстрировать необходимую политическую волю для обеспечения того, чтобы планы и программы реально воплощались в жизнь. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы процесс обновления стратегии «Преодоление отставания» осуществлялся в ходе подлинных консультаций с коренными народами, их представителями и неправительственными организациями, особенно с теми, кто занимается проблемами ликвидации расовой дискриминации, посредством развития, реализации, мониторинга и оценки этой стратегии. Государству-участнику следует также обеспечить адекватное финансирование стратегии и других институциональных мер, оказывающих воздействие на коренные народы, для достижения их целей. Комитет просит государство представить подробную информацию о последствиях и результатах таких мер в его следующем периодическом докладе.

#### **Конституционное признание коренных народов**

19. Принимая к сведению представленную делегацией информацию о трудностях, связанных с проведением конституционного референдума, Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на давние требования коренных народов, их правовой статус до сих пор не закреплен в Конституции. Кроме того, несмотря на заявления государства-участника о том, что оно отвергает принцип terra nullius, основанный на доктрине «открытия», государство-участник продолжает поддерживать свои отношения с коренными народами в формате, который не согласуется с их правом на самоопределение, а также правами владеть своими землями и природными ресурсами и контролировать их. Комитет также обеспокоен тем, что Национальный конгресс первых народов Австралии и программы и организации, контролируемые общинами и коренными народами, не получают достаточных финансовых средств.

20. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по осуществлению требований коренных народов о самоопределении, изложенных в заявлении «Улуру от всего сердца» в мае 2017 года, в том числе путем принятия мер в целях неконституционного признания коренных народов, создания действенного механизма, позволяющего обеспечить их эффективное участие в политической жизни, и проведения добросовестных переговоров о заключении договоров с ними. Комитет также просит государство-участник:

- a) увеличить средства, выделяемые Национальному конгрессу первых народов Австралии;
- b) увеличить поддержку, включая финансовую помощь, для программ, возглавляемых коренными народами, и организаций, предоставляющих услуги

**коренным народам, что необходимо для обеспечения того, чтобы они могли эффективно выполнять свои функции.**

#### **Права на земли коренных народов**

21. Комитет обеспокоен тем, что после многовековых конфликтов и переговоров по поводу традиционных прав коренных народов на землю их претензии на нее остаются неурегулированными. Несмотря на предыдущую рекомендацию Комитета (см. CERD/C/AUS/CO/15-17, пункт 18), Закон о земельном титуле коренных народов по-прежнему остается громоздким инструментом, который требует, чтобы заявители из числа коренных народов предоставляли весьма веские доказательства их постоянной связи с землей. Комитет также выражает озабоченность по поводу информации о том, что проекты по добыче и разработке полезных ископаемых осуществляются на землях, принадлежащих или традиционно используемых коренными народами, без их предварительного, свободного и осознанного согласия.

22. **Комитет рекомендует государству-участнику срочно принять меры для эффективной защиты прав коренных народов на землю, в том числе путем внесения поправок в Закон о земельном титуле коренных народов 1993 года с целью смягчения жестких требований к доказательствам и упрощения применяемых процедур. Он также настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы принцип свободного, предварительного и осознанного согласия был включен в Закон о земельном титуле коренных народов 1993 года и, в зависимости от обстоятельств, в другое законодательство и был полностью реализован на практике. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику соблюдать и применять принципы, закрепленные в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и рассмотреть вопрос о принятии национального плана действий по осуществлению этих принципов. Государству-участнику также предлагается пересмотреть свою позицию и ратифицировать Конвенцию Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169), 1989 года.**

#### **Социально-экономическое положение коренных народов**

23. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что коренные народы продолжают подвергаться жесткой дискриминации в отношении всех социально-экономических аспектов, включая образование, здравоохранение, занятость и жилье. В частности, Комитет обеспокоен короткой продолжительностью жизни, низким уровнем успеваемости в школах, высокими показателями отсева на всех школьных уровнях и плохими жилищными условиями, включая перенаселенность, особенно применительно к тем, кто проживает на Северной территории, где уровень бездомности почти в 15 раз превышает средний показатель по стране. Комитет также высказывает озабоченность в связи с тем, что коренные народы, в том числе их представители, живущие в отдаленных районах, сталкиваются с дискриминацией в отношении доступа к пособиям по социальному обеспечению, в частности в рамках обязательной схемы управления доходами и программы развития общин. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу сообщений о высоком уровне самоубийств среди коренных народов, и в частности лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов, лиц с нетрадиционной ориентацией и интерсексуалов. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием конкретных программ для инвалидов из числа коренных народов.

24. **Комитет рекомендует государству:**

а) **эффективно осуществлять надлежащим образом финансируемые политические программы, направленные на улучшение социально-экономического положения коренных народов, включая Жилищную стратегию для отдаленных районов (2016 года); Национальный план охраны здоровья для коренных народов и жителей островов Торресова пролива на 2013–2023 годы; Стратегию повышения посещаемости в удаленных школах; и Национальное партнерское соглашение о всеобщем доступе к дошкольному образованию;**

**b) принимать и осуществлять другие надлежащим образом финансируемые программы, включая конкретные программы для инвалидов из числа коренных народов, и действовать в этой связи в консультации с ними, а также увеличивать инвестиционную и иную поддержку служб и программ, которые контролируются общинами коренных народов и которые поощряют занятость их представителей в секторе здравоохранения;**

**c) пересмотреть обязательную схему управления доходами, которая фактически в несоразмерно большей степени затрагивает коренные народы, применять только добровольную схему управления доходами и устранить дискриминационные условия в отношении доступа к пособиям по социальному обеспечению для претендующих на них лиц, которые проживают в отдаленных районах и подавляющее большинство которых являются представителями коренных народов;**

**d) собирать данные, дезагрегированные по признаку этнического происхождения, принадлежности к коренным народам, возраста, пола, инвалидности, сексуальной ориентации и гендерной идентичности, о числе самоубийств и сообщать о принятых мерах по его сокращению.**

#### **Дети из числа коренных народов**

25. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с высокой долей детей из числа коренных народов, которые вступают в контакт с системой уголовного правосудия, отмечая при этом, что некоторые из них находятся в очень молодом возрасте. Он также обеспокоен жестоким обращением с несовершеннолетними, особенно с детьми из числа коренных народов, и условиями, в которых они содержатся, в том числе, но не только на Северной территории. Комитет с глубокой обеспокоенностью узнал о злоупотреблениях, совершенных в исправительном учреждении для несовершеннолетних в Дон Дейле, и приветствует его закрытие, однако он сознает при этом, что в других районах государства-участника могут существовать аналогичные учреждения. Комитет также обеспокоен тем, что детям из числа коренных народов грозит более высокая опасность разлучения со своими семьями и перемещения в учреждения альтернативного ухода, во многих из которых не учитываются культурные особенности детей и в которых они также слишком часто подвергаются жестокому обращению.

26. Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с коренными народами решить проблему увеличения численности детей из числа коренных народов, которые заключаются под стражу и размещаются в учреждениях альтернативного ухода. Комитет также рекомендует государству-участнику:

**a) повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности до согласованного в международном масштабе уровня в соответствии с рекомендациями Комитета по правам человека (см. CCPR/C/AUS/CO/6, пункт 44);**

**b) разработать меры, альтернативные заключению под стражу, осуществлять программы исправительного перевоспитания во всех штатах и на всех территориях и упразднить практику обязательного тюремного заключения детей в той или иной форме;**

**c) незамедлительно улучшить условия содержания несовершеннолетних правонарушителей под стражей во всех штатах и на всех территориях и выполнить рекомендации Королевской комиссии по защите и задержанию детей на Северной территории, а также возбуждать процедуры эффективного уголовного расследования имевших место нарушений прав человека с целью привлечения виновных к ответственности, применения надлежащих мер наказания в случае вынесения им обвинительных приговоров и предоставления компенсации жертвам;**

**d) обеспечить доступные, адекватные и приемлемые в культурном отношении юридические услуги для коренных народов, в том числе путем**

увеличения объема финансирования систем для оказания юридических услуг аборигенам и жителям островов Торрессова пролива и юридических услуг по предупреждению бытового насилия среди аборигенов;

е) эффективно решить проблему чрезмерной представленности детей из числа коренных народов в учреждениях альтернативного ухода, в том числе путем разработки и осуществления надлежащим образом финансируемой национальной стратегии в партнерстве с коренными народами, увеличить объем инвестиций для служб поддержки семьи на уровне штатов и территорий и обеспечить, чтобы надлежащим образом финансируемые общинные организации могли предоставлять услуги по поддержке детей и семей с целью сокращения численности разлученных с семьями детей;

ф) рассмотреть вопрос о создании должностей уполномоченных по проблемам детей из числа коренных народов в каждом штате и территории.

#### **Женщины из числа коренных народов**

27. Комитет обеспокоен тем, что женщины из числа коренных народов подвергаются пересекающимся формам дискриминации. Женщины и девочки из числа коренных народов сталкиваются с более высоким уровнем бытового насилия и злоупотреблений по сравнению с женщинами, не принадлежащими к коренным народам, и составляют растущую наиболее быстрыми темпами группу заключенных в Австралии.

28. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 25 (2000 года) о гендерных аспектах расовой дискриминации, Комитет:

а) подтверждает рекомендацию Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, сформулированную после завершения ее поездки в Австралию в феврале 2017 года, относительно принятия конкретного национального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин из числа коренных народов и обеспечению гендерного равенства при поддержке соответствующих специальных мер, которые ускорят процесс улучшения положения этих женщин и девочек;

б) рекомендует государству-участнику решить проблему тревожного увеличения и без того высокой численности женщин и девочек из числа коренного населения среди заключенных и обеспечить, чтобы обновленная стратегия «Преодоление отставания» включала в себя цели системы уголовного правосудия с уделением особого внимания вопросу о сокращении численности заключенных из числа коренных народов, особенно численности находящихся в тюрьмах женщин и детей, принадлежащих к коренным народам;

в) призывает государство-участник соблюдать Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся обращения с женщинами-заключенными и мер наказания для женщин-правонарушителей, не связанных с лишением свободы (Бангкокские правила).

#### **Просители убежища, мигранты и беженцы**

29. Комитет встревожен продолжающейся политикой государства-участника по направлению мигрантов и просителей убежища, прибывающих в страну на лодках и без виз, в региональные центры приема, где осуществляется обработка их заявлений, несмотря на большое количество подтвержденных сообщений о тяжелых и опасных условиях содержания в данных центрах, в которых эти лица, включая детей, сталкиваются с серьезными нарушениями прав человека и в которых многие из этих нарушений остаются безнаказанными. Это приводит, в частности, к тому, что иногда эти лица сознательно причиняют себе увечья. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что после закрытия регионального центра приема на острове Манус 31 октября 2017 года беженцы и просители убежища, направленные туда государством-участником, были лишены возможности пользоваться правом на



получение той или иной помощи и обеспечение их защиты или надлежащими механизмами для поиска долгосрочных и жизнеспособных решений об их перемещении на новое место. Комитет также обеспокоен информацией о том, что спустя многие годы после того, как они были признаны беженцами, дети и взрослые по-прежнему не переселены, а некоторые продолжают подвергаться задержанию и не испытывают уверенности в своем будущем.

30. Комитет поддерживает позицию Комитета по правам человека (см. ССРР/С/АУС/СО/6, пункт 35) и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (см. Е/С.12/АУС/СО/5, пункт 18), оба из которых считают, что Австралия осуществляет эффективный контроль над региональными центрами приема. Таким образом, Комитет приходит к выводу о том, что государство-участник связано обязательствами по Конвенции перед всеми лицами, содержащимися в этих центрах.

31. **В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) внести поправки в Закон о морских державах 2013 года, с тем чтобы запретить задержание просителей убежища и беженцев в открытом море и их передачу в любую страну или на судно другой страны;

б) отказаться от своей политики рассмотрения дел просителей убежища за пределами миграционной территории, переправить всех мигрантов, просителей убежища и беженцев в Австралию и обработать любые оставшиеся дела просителей убежища, обеспечивая при этом все процессуальные гарантии;

в) обеспечить, чтобы беженцы и просители убежища, затронутые в результате закрытия региональных центров приема, были защищены от высылки, и обеспечить жизнеспособные и безопасные механизмы для переселения всех лиц, имеющих право на международную защиту;

г) расследовать случаи нарушения прав человека в региональных центрах приема, привлечь к ответственности предполагаемых нарушителей, применить надлежащие меры наказания в случае вынесения им обвинительных приговоров и обеспечить полное возмещение ущерба жертвам;

д) выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, содержащиеся в его докладе о посещении Австралии (А/НRC/35/25/Add.3).

32. Комитет, кроме того, обеспокоен политикой государства-участника в отношении бессрочного обязательного задержания всех иммигрантов, прибывающих в Австралию без визы, включая детей и несопровождаемых несовершеннолетних.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) отменить положения об обязательном задержании лиц, содержащиеся в Законе о миграции 1958 года, найти альтернативы задержанию для всех мигрантов и просителей убежища, прибывающих в Австралию без визы, обеспечить, чтобы задержание использовалось только в качестве крайней меры, и осуществлять регулярный судебный пересмотр решений о задержании;

б) обеспечить, чтобы все просители убежища, независимо от их способа прибытия, их этнической принадлежности или страны происхождения, могли получать доступ к процедуре справедливого определения статуса беженца.

#### **Трудящиеся-мигранты**

34. Комитет обеспокоен условиями труда трудящихся-мигрантов, особенно тех, кто находится в стране на основании временной визы и виз, предоставляемых в соответствии с принципами «безопасной гавани», которые работают не покладая рук, получая при этом низкую зарплату. Комитет также обеспокоен тем, что ввиду сильной зависимости от своих работодателей в сочетании с отсутствием знаний об их правах и привилегиях трудящиеся-мигранты, работающие на основании временных виз, воздерживаются от подачи жалоб. Комитет также обеспокоен тем, что таким

работникам запрещается выступать поручителями в отношении членов своей семьи (статьи 2 и 5).

35. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по улучшению условий труда трудящихся-мигрантов. В частности, ему следует повысить осведомленность трудящихся-мигрантов об их правах и существующих методах подачи жалоб и увеличить частоту проведения трудовых инспекций, в том числе на тех предприятиях, на которых работают многочисленные трудящиеся-мигранты, с целью выявления нарушений трудовых прав, привлечения к ответственности работодателей, прибегающих к эксплуатации, и предоставления компенсации жертвам. Комитет также рекомендует государству-участнику укрепить потенциал и финансовые ресурсы Уполномоченного по справедливым отношениям в сфере труда, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои функции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разрешить трудящимся, находящимся в стране на основании временных виз или виз, предоставляемых в соответствии с принципами «безопасной гавани», выступать поручителями в отношении членов своей семьи.

### Образование

36. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что основная образовательная система и школьные программы неправильно отражают историю коренных народов и последствия колонизации. Комитет также обеспокоен тем, что обучение языкам и культуре коренных народов не ведется или же осуществляется лишь в редких случаях. Кроме того, Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о лингвоцидах (статья 7).

37. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по укреплению системы публичного образования в области мультикультурализма, в том числе в рамках школьных учебных программ. В частности, государству-участнику следует принять меры по сохранению и развитию культуры, истории и языков коренных народов, в том числе путем эффективного осуществления национальных рамочных программ для языков аборигенов и языков жителей островов Торресова пролива. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить направление достаточного объема финансовых средств в Фонд языков коренных народов, который был создан в соответствии с Законом о языках коренных народов Нового Южного Уэльса 2017 года, с тем чтобы он мог эффективно выполнять свои функции.

### Профессиональная подготовка

38. Комитет принимает к сведению информацию, представленную государством-участником в ходе диалога, о том, что в некоторых штатах осуществлялась профессиональная подготовка сотрудников полиции. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу того, что такое обучение не проводится регулярно во всех полицейских подразделениях, действующих на федеральном уровне и на уровне штатов, и не предусматривает систематической интеграции мер по борьбе с расизмом и аспектов, касающихся разнообразия. Комитет также выражает озабоченность в связи с отсутствием подробной обновленной информации и статистических данных о недавней программе подготовки сотрудников правоохранительных органов, судей, адвокатов и государственных должностных лиц, конкретно касающейся предупреждения расовой дискриминации и прав, закрепленных в Конвенции, и информации и статистических данных о воздействии такого обучения на положение коренных народов и этнических меньшинств (статья 7).

39. Комитет рекомендует государству-участнику интенсифицировать учебные программы, предназначенные для сотрудников правоохранительных органов на федеральном уровне и на уровне территорий и штатов и посвященные борьбе с расовой дискриминацией, предотвращению расового профилирования и надлежащим методам расследования преступлений на почве ненависти и дел, связанных с ненавистническими высказываниями. Комитет также рекомендует

государству-участнику провести программу специальной подготовки по вопросам предупреждения расовой дискриминации и правам, закрепленным в Конвенции, для судей, адвокатов и других государственных должностных лиц, а также представителей местных органов власти и ассоциаций. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе обновленную подробную информацию и статистические данные о таких учебных программах и о их воздействии на положение коренных народов и этнических меньшинств.

## D. Другие рекомендации

### Ратификация других договоров

40. Памятуя о неделимости всех прав человека, Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров о правах человека, пока еще не ратифицированных им, особенно договоров, чьи положения имеют прямое отношение к общинам, которые могут подвергаться расовой дискриминации, включая Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

### Последующие меры в связи с Дурбанской декларацией и Программой действий

41. В свете своей общей рекомендации № 33 (2009 года) о последующих мерах в связи с Конференцией по обзору Дурбанского процесса Комитет рекомендует государству-участнику предпринять шаги по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с учетом итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса, состоявшейся в апреле 2009 года в Женеве. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию об утвержденных планах действий и о других принятых мерах с целью осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

### Международное десятилетие лиц африканского происхождения

42. Комитет принимает к сведению заявление государства-участника о том, что оно не разработало каких-либо планов в связи с Международным десятилетием лиц африканского происхождения. В свете резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея провозгласила 2015–2024 годы Международным десятилетием лиц африканского происхождения, и резолюции 69/16 Ассамблеи о программе мероприятий по проведению Десятилетия Комитет просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад точную информацию о конкретных мерах, принятых в этих рамках с учетом его общей рекомендации № 34 (2011 года), касающейся расовой дискриминации в отношении лиц африканского происхождения.

### Консультации с гражданским обществом

43. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать проводить консультации и расширять диалог с коренными народами и организациями гражданского общества, осуществляющими деятельность в области защиты прав человека, в частности с организациями, ведущими борьбу против расовой дискриминации, а также с Австралийской комиссией по правам человека в рамках подготовки следующего периодического доклада и принятия последующих мер по настоящим заключительным замечаниям.

**Последующие меры по выполнению настоящих заключительных замечаний**

44. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 своих правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение одного года после принятия настоящих заключительных замечаний информацию о выполнении им рекомендаций, содержащихся в пунктах 16 с), 26 с) и 31 b) выше.

**Пункты, имеющие особое значение**

45. Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на особое значение рекомендаций, содержащихся в пунктах 10, 14 g), 18 и 20 (вводная часть) выше, и просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о конкретных мерах, принятых с целью выполнения этих рекомендаций.

**Распространение информации**

46. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие и доступность для общественности его докладов в момент их представления, а также публикацию в надлежащем порядке заключительных замечаний Комитета по этим докладам на официальном и, при необходимости, на других широко используемых языках.

**Подготовка следующего периодического доклада**

47. Комитет рекомендует государству-участнику направить свои объединенные двадцать первый и двадцать второй периодические доклады в формате единого документа к 30 октября 2020 года, обеспечив при этом учет руководящих принципов представления докладов, принятых Комитетом на его семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и отразив в них все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. В соответствии с резолюцией 68/268 Генеральной Ассамблеи Комитет настоятельно призывает государство-участник соблюдать установленное для периодических докладов ограничение в размере 21 200 слов. Кроме того, он призывает государство-участник обновить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов согласно международным договорам о правах человека (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).